

## ❦ لغة الجرائد ❦

( تابع لما في الجزء السابق )

ويقولون جلسوا في صاعة المنزل يعنون أكبر بيت فيه او الموضع الذي يُستقبل فيه الزائر ولم ترد الصاعة لشيء من المعنيين لكن جاء في المعنى الاول الرذعة وهي كما عرفها في لسان العرب البيت العظيم الذي لا يكون اعظم منه ويُستعمل في المعنى الثاني البهو وهو البيت المقدم امام البيوت واصله البيت من شعر من بيوت الاعراب ثم نقلته الحضرة الى البناء ودخل في قصور الملوك وزين بالرياش والذهب وقد ورد ذكره في نفح الطيب في الكلام على المستنصر بالله وهو في قصر مدينة الزهراء قال وقعد المستنصر بالله على سرير الملك في البهو الاوسط من الابهاء المذهبة . وجاء في شعر لابي بكر الخوارزمي من قصيدة يصف فيها دار الصاحب بن عباد وهو تباهي الارض منه سماءها بأوسع منها آخرأ واوائل ومن قصيدة للشيخ ابي الحسن صاحب البريد وهو ابن عمه الصاحب فالربع بالمجد لا بالصحن متسع والبهو لا بالخلي بل بالعلى باهى وللمأموني من قصيدة يصف دار ابي نصر بن ابي زيد عند تقلده الوزارة بهوها يملأ الميون بهاءً صحنها يملأ الصدور انشراحاً فالظاهر من هذا الوصف ان المراد بالبهو هو نفس ما يسمى عندنا اليوم بالصالة واما الرذعة فلم نثر عليها في كلام احد من المولدين لكن لا بأس ان تطلق على مواضع الاحتفال الفسيحة المقامة للخطابة والتمثيل وما اشبه ذلك من المجتمعات العمومية

ويقولون تكدر من هذا الامر اي استاء منه واشتد عليه وقد كدره  
 الامر واحداث عنده كدراً عظيماً ومنهم من يقول كدره بمعنى غفقه وقرعه  
 وهذه الاخيرة من اصطلاح الاتراك وكل ذلك غريب عن استعمال العرب  
 وان امكن رده الى وجه صحيح

ويقولون بين الدولتين عهدة تجارية وجاء ذلك في عهدة برلين مثلاً  
 ولا معنى للعهدة هنا لانها بمعنى تبعة الامر ودركه والصواب المعاهدة  
 ويقولون افاض القول في هذا المعنى اي توسع فيه وتبسط وهذا  
 الفعل لا يستعمل متعدياً وانما يقال افاض القوم في الحديث اذا اندفعوا فيه  
 وخاضوا واكثروا واصلوه من قولهم افاضوا من الموضع اذا اندفعوا بكثرة  
 ويقولون هذا امرٌ مثبت اي ثابت او مثبت وهو من تعبيرات العامة  
 لانهم لا يكادون يفرقون بين فعل وأفعل بل الغالب في كلامهم الاقتصار  
 على فعل المجرد يميزون بين اللازم منه والمتعدي بالحركة . وهذا من اعظم  
 مزال الخاصة لكثرة هذه الافعال واشتهارها حتى لا يكاد يداخلهم ريب في  
 صحتها وقد استدرج بها اناس من متقدمي الكتاب كما وقع لابي النداء حيث  
 يقول في مقدمة تاريخه واما التوراة العبرانية فهي ايضاً منسودة وكما في  
 قوله في هذه المقدمة فصار المثبت في الجدول كذا كذا سنة مع انه يقول  
 في السطر الذي قبله وهو الذي اخترناه واثبتناه في جدولنا هذا . وفي كلام  
 لسان الدين بن الخطيب عند ذكر الغارة على جيات فقللنا ثانية غربها  
 وجددنا كربها واستوعبنا حرقها وخربها وانما يقال اخرج المكان او خربه  
 بالثقل ولا يقال خربه بالمجرد . ولأبي عبد الله بن الحجاج رواه له

## صاحب خزانة الادب

خرقت صفونهم بأقْبَ نهيد      مُراح السوط متموب العنان  
والصواب مُتَعَب . ومثله قول منذر بن سعيد من شعراء الاندلس  
لا تعجبوا من انني كنيته      من بعد ما قد سبنا وأذانا  
يريد آذانا بالمد . وربما تمدى ذلك الى افعال لم تجر على السنة العامة كما في  
بيت ابن هاني المشهور

خفرت بسيف الفنج ذمة مغفري      وفرت برمح القدرع تصبري  
وانما يقال أخفر ذمته او خفر بها ولا يقال خفرها . واغرب منه ورود  
مثل ذلك في كلام اناس من اهل الجاهلية كقول عدي بن زيد العبادي  
ويلومون فيك يا ابنة عبد م      الله والقلب عندكم موثوق  
يريد موثق وانما وقع له ذلك لانه كان قروياً كما ذكر الاصفهاني  
في ترجمته قال وقد اخذوا عليه في اشياء عيب فيها . اه . وقد تقدم لنا  
ذكر طائفة من الافعال التي يزيدون الهمزة في اولها خطأ ولا بأس ان  
تزيد هنا افعالا آخر توفية للفائدة . فمن ذلك انهم يقولون ارشاه اي اعطاه  
الرشوة . واذن له بكذا اي اذن له فيه ومنهم من يقول آذنه بكذا فيعدونه  
بنفسه . وانما يقال آذنه بالامر بمعنى اعلمه به واشعره . ويقولون اعاقه من  
الامر وهذا امر ملد وامر مشين وامر مُحِط بالشرف اي حاط للشرف  
فيزيدون على المفعول بآء وقد تقدم مثله . وهو مُضَان من كذا ومُساق  
الى كذا وسلعة مُبَاعَة واخى رأسه واذرف دمه واهزل دابته وافسح له  
موضعاً وآيس من الامر وأنشد الضالة وأسدل الحجاب . وفي كلام بعضهم

أبصرت بالشيء كذا معدى بالباء وإنما يقال بصرت به (بضم الصاد وكسرهما)  
وأبصرته فالباء تعاقب الهمزة . ومن هذا القبيل قولهم اغاظه واشغله  
والافصح غاظه وشغله بالمجرد

ويقولون اعتدوا على بعضهم البعض وظلموا بعضهم البعض ولا يتحصل  
لهذا التركيب معنى إلا بعناء وتكلف بعيد وربما قالوا تقاسموه بين بعضهم  
البعض وهو أغرب وأبعد عن التأويل والوجه اعتدوا بعضهم على بعض  
وظلموا بعضهم بعضاً وتقاسموه بينهم

ويقولون ادّاه حقه فيعدّون هذا الفعل إلى مفعولين وهو تعبير عامي  
والصواب ادّى إليه حقه

ويقولون ثوبٌ سميك أي صفيق ومصدره عندهم السمك والسماكة  
وكل ذلك من كلام العامة وإنما السمك في اللغة بمعنى الارتفاع تقول بني  
جداراً سمكه كذا ذراعاً وهو من أعلاه إلى أسفله وشيء سامك أي عالٍ  
طويل ولم يُسمع سميك ولا سماكة

ويقولون خرج إلى المنتزه يعنون المنتزه وهو المكان البعيد عن  
مستنقعات المياه ومجامع الناس ولم يُحك وزن افتعل من هذه المادة . على  
أنهم إذا ذكروا الفعل قالوا خرج ينتزه ولم يقولوا ينتزه وكذلك سائر  
مشتقات هذه الكلمة ولم يسمع لهم وزن افتعل إلا في اسم المكان المذكور  
وهو غريب

ويقولون ادّى إليه كذا لقاء عمله أي في مقابل عمله ولم يُقل استعمال  
اللقاء بهذا المعنى

ويقولون تأمل منه خيراً أي رجاء وتوقعه وإنما التأمل التثبت بالفكر  
او بالنظر ولا يجيء من الامل في شيء والصواب أمل بحذف التاء  
وأمل بالتخفيف

ويقولون فعل هذا الامر عن طياشة ولا وجود للطياشة في اللغة  
والصواب عن طيش

ويقولون هل لا يجوز ان يكون الامر كذا وكذا وهل لم تزر زيداً  
وهل ليس عمرؤ في الدار فيدخلون هل على النفي وهي مخصوصة بالاثبات  
واكثرهم يكتب هل لا كلمة واحدة على حد كتابة هلاً التحضيضية وقد وقع  
مثل هذا لابن الجوزي في كتاب عقلاء المجانين حيث قال هلاً يدل  
هذا على نقصان العلم والصواب استعمال الهمزة في كل ذلك  
(ستأتي البقية)

— اريج الخليج —

او

تذكار القسطنطينية

لحضرة الكاتب الفاضل قسطنطين افندي الجمعي

ودور التمثيل قليلة بالقسطنطينية والذي بها لا يستحق الذكر وهذا  
نقص كبير في مدينة بلغت من الحضارة ما بلغت هذه العاصمة فان دور  
التمثيل من اكبر عوامل التمدن وافعلها في تهذيب الاخلاق على ما يشهد  
به اجماع البلاد المتمدنة من اوربا واميركا على اثار هذا الفن والعناية به

وذلك بشرط ان تُراعى في التمثيل فروض الادب ويُحرَص على الحشمة  
 والعفاف والا فقدم هذه الدور والملاعب خير من وجودها  
 ومن موفرات راحة الاهلين التي قلما توجد في غير القسطنطينية ان  
 الساكن فيها يستطيع الوصول الى كل ما يحتاج اليه من الخبز واللحوم والاسماك  
 والبقول والفواكه والابن والبيض والذبح والخطب وغير ذلك دون ان يخرج  
 من داره لان باعة هذه الاصناف كلها يحملونها ويطوفون بها في جميع الشوارع  
 والازقة من الفجر الكاذب الى نصف الليل او ما بعده وينادون عليها  
 باصوات منكرة يتفنون فيها فبعضهم يحاكي نباح الكلاب وبعضهم صهيل  
 الخيل وبعضهم اصوات السنابير وغيرهم غير ذلك الا ان ذلك كله مما يقلق  
 راحة الغريب عند ما يضطر الى البقاء في مخدعه نهاراً فضلاً عن الليل . ثم  
 من عادة قسم من باعة الاقوات المذكورة وغيرها انهم ينتقلون في كل يوم  
 من ايام الاسبوع الى سوق من الاسواق العريضة فيعرضون جميع اموالهم  
 على اطباق او قفف او دكاكين من الحشب ومظال ينصبونها سحابة ذلك  
 اليوم واسواقهم هذه معلومة الايام عند السكان فهي اشبه شيء بالموالد في  
 بعض القطر المصري وبسوقي الاحد والجمعة في بعض سوريا . ثم ان  
 الحراس هنا من اشهر حراس الدنيا فلا تذوق اجفانهم طعم النعس من  
 غروب الشمس حتى شروقها الا ان لهم عادة لا يألوا الزيب بسهولة تلك  
 انهم يسرون طول الليل من رأس الزقاق الى آخره متسلحين بعصي غلاظ  
 تحاكي بصلابتها النحاس الاصم وهم يقرعونها على بلاط الشارع في كل  
 دققة قرعة او قرعتين ثم يتبعون ذلك بقرع اشد واقوى عند مضي كل

ساعة من الليل يدلّون على عددها فيقرعون بترتيب خمسة ان كانت الساعة الخامسة او عشرة ان كانت العاشرة وهلمّ جرّاً ثم يكررون القرعتين او الثلاث ببعض الرفق للتمييز بينها وبين عدد الساعات وهكذا الى آخر الليل واني والحق اقول لم استقبح عادة ذقت مرارة طعمها في هذه العاصمة كهذه العادة وقد طالما كررت في ليالي السهاد مشطراً صدر بيت المتنبي

ارق على ارق ومثلي يارق ما دام حارسنا يدق ويطلق

ثم ان الكلاب هنا كثيرة في الازقة والاسواق فتراها نائمة في المماشي بين ارجل العابرين كأنها قطعان الغنم ولا تسلم عن نباها ولا سيما متى اسبل الظلام ستره وتجاسر بعضها ان يتعدى على حدود البض فيخال السامع في سكون الليل ان هناك عراك غمورة ضارية وقد تستمرّ المعركة ساعة او ساعتين ثم لا يكاد ينقطع عواء قبيلة منها حتى تسمع نباح اخرى اقرب من هذه او ابعد هذا فضلاً عن هراشها المستمر بين ارجل العابرين واطار كلبها وغير ذلك مما يخجل القلم من ذكره .. فعسى ان تعطف الدوائر البلدية انظارها الى هذا البلاء المعيب وتسمى في ازالته فالكلاب ليست من لوازم الحضارة بل ربما كانت اكبر دليل على البدواة والحشونة ولعل للبدو في الصحراء عذراً في اقتناء كلب او كلاب تدفع عنهم طوارق الذئاب واللصوص في البراري المقفرة فما هو عذرنا في تركنا هذه الالوف من الكلاب تنمو نموها السريع المعلوم في وسط المدن العامرة الحافلة بسائر اسباب المدينة وقل مضارها ما سبق تعدادُه وفوق هذا كله فالكلب نجس شرعاً

ومن عادة الحراس هنا انهم متى سمعوا خبر حريق في محلة من محلات المدينة ينادون مخبرين بقولهم حريق في المحلة الفلانية مكررين ذلك من اول الشارع الى آخره بصوت اشبه شيء بعواء كلب متألم وعلى اثر صياح الحارس يبتدىئ نباح الكلاب من كل جهة ولم اقف على الحكمة من محاكاة الكلاب بهذه المناداة ولعل المقصود منها ان تختلف عن اصوات المنادين من الباعة ليتنبه الناس فان كان الحريق قريباً منهم فازوا بانفسهم وان كان بعيداً ذهبوا لاغاثة ذوي قرباهم واصحابهم . وشركات الاطفاء كثيرة ومثلها المطافي فضلاً عن القسم المخصص لذلك من العساكر السلطانية وبالجملة فالعناية بذلك بالغة منتهى الغاية

وليس في القسطنطينية مكاتب عامة عدا مكاتب بعض جوامعها الشهيرة كمكتبة جامع نور عثمانية وجامع السلطان احمد وغيرها لكنها ليست مباحة لسائر الناس ولا فيها شيء من المؤلفات العصرية في اكثر العلوم والفنون الا ان فيها كثيراً من الكتب النفيسة العربية وما اجدر نظارة المعارف بطبعها في المطبعة السلطانية العامرة لنشر فوائدها واكتساب عوائدها اذ لم يحى مؤلفوها رحمهم الله الليالي ولم يبذلوا على تلك القراطيس دماء مهجهم وعيونهم الغوالي الا لتحبي ذكرهم وهم اموات وتهدي الينا ثمار ما جنوه بطول الجهد وتحمل المشقات لا لتدفن وراء زجاج المكاتب بعضها فوق بعض كما دفنت اجسادهم في طي هذه الارض فحسبى ان تقع كلمتنا هذه في اذن واعية وتُعرض ذاهمة عالية فتتحقق من هذه البنية الآمال وما ذلك على العزائم الصادقة بمحال

والحرية هنا مطلقة للناس على اختلاف الاجناس بشرط ان لا تتعدى على حقوق الغير كما هو المفهوم والمقصود من الحرية عند جمهور الحكماء .  
فصحف الاخبار التي تصدر في اكثر عواصم اوربا منتشرة هنا في جميع الاندية ودور القهوة والفنادق والمحادثات مباحة لسائر اصناف الخلق في جميع الابحاث حتى السياسية خلافاً لمزاعم بعض المرجفين من ذوي الاغراض وفي القسطنطينية صحف اخبار تنشر يومياً بالتركية والفرنسوية والعربية واليونانية والارمنية والانكليزية والالمانية والعبرانية وفيها وكالات لنشر الاخبار البرقية فتشرك كل يوم اهم حوادث العالم واسعار الاسهم الدولية .  
اما صحف اخبارها فمقيّدة عن الخوض في بحر السياسة لنقص خبرة الكتاب عندنا بهذا الفن ولان اكثر الامة لم تعود فهم اسرار السياسة فيكون اطلاق الحرية لهم في هذا الفن مضرّاً بالعامّة من المطالعين باعثاً على قلق الافكار من غير جدوى

اما المدارس هنا فكثيرة واعظمها وارفعها شأناً المكتب السلطاني وفيه من الطلاب نحو الخمس مئة من جميع الملل واكثرهم على نفقة جلالة السلطان ويعلم فيه من اللغات التركية والعربية والفرنسوية وجوباً والانكليزية والجرمانية والايطاليانية واليونانية والارمنية اختياراً . ومن العلوم الجغرافية والتاريخ والرسم والهندسة وسائر العلوم العالية . وفيه من المعلمين نحو الخمسين ومن ردهات التدريس مثل هذا العدد وفي كل سنة يخرج منه نحو الثلاثين طالباً ممن اتموا دروسهم . ومن مدارسها الشهيرة ايضاً المكتب الملكي ومكتب الحقوق وفيها المدارس العسكرية والطبية وكلها تضارع احسن المدارس العالية في

اوربا واكثرها قد تأسس وتحسن في زمن خلافة امير المؤمنين السلطان  
عبد الحميد خان الثاني حفظه الله . وفيها مدارس كثيرة للبنات ومدارس  
للاخوة الملقين « بالقرير » ولاكثر الطوائف والامم كتابيب ومدارس تُعَلِّم  
فيها اللغات والعلوم وفيها مرصد فلكي خاص بالدولة

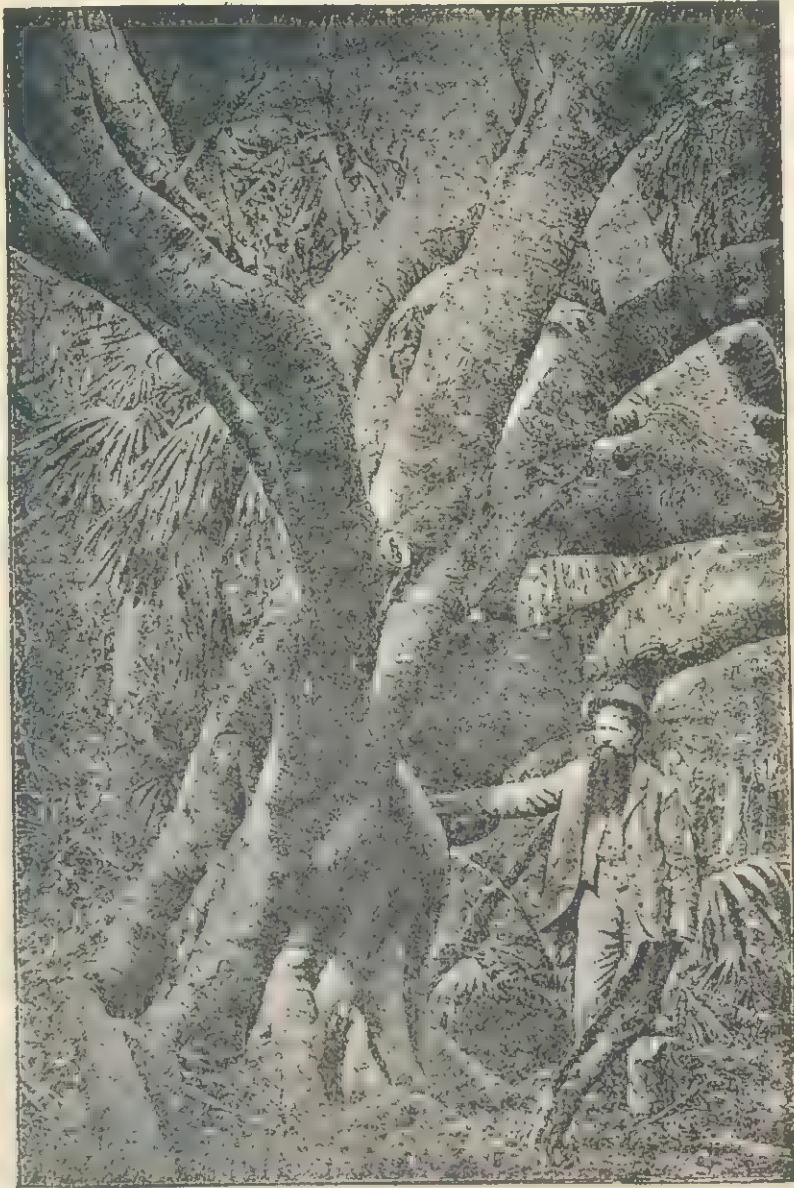
اما عدد سكان القسطنطينية فقير معلوم على التحقيق لكن يقدر عدد  
سكان استنبول وهو احد اقسام القسطنطينية الاربعة باربعة مئة الف  
وسكان اسكي دار وضواحيها بمئة وخمسين الفا وسكان الخليج ( البوغاز )  
بمئتي الف وسكان بك اوغلي ( يره ) بثلاث مئة وخمسين الفا . واكثر سكان  
القسم الاخير من الفرنجة الذين استوطنوها من قديم ومنهم قسم كبير من  
الالمان الذين انتشروا فيها منذ عهد قريب . ( ستأتي البقية )

### شجر المطاط

المراد بالمطاط هذه المادة المرنة المعروفة بالكاوتشوك وهي لفظ هندية  
معناها عصير النبات . وليس لفظ المطاط تعريفا لها ولكنها تسمية مرتجلة  
جرت بها بعض افلام كتابنا من باب اطلاق الصفة على الموصوف . ولا  
يخفى ان المطاط اسم فاعل من مط الشيء اذا مده فكان الوجه ان تسمى  
بالمتمط مثلا ولكن كذا جرت التسمية ولهذا الكلمة نظائر في اللغة جروا  
فيها على القلب كتسميتهم ريف البحر بالساحل وحقيقته المسحول لان الماء  
يسحله اي يقشره وقولهم قارعة الطريق اي وسطه وهو الموضع الذي تقرعه  
السابلة وغير ذلك

واول ما عُرِف المطاط في اميركا الجنوبية بناحية من عُدوة الامازون  
 يقال لها غويانا فيها غابات كثيرة من شجره وهو قديم الاستعمال هناك من  
 عهد بعيد . وقد عُرِضَ نموذج منه على مجمع العلوم الفرنسي نحو سنة ١٧٥٠ على  
 يد اثنين من رجال المجمع كان قد ارسلها في ذلك التاريخ الى اميركا الجنوبية  
 ليمسحا قوساً من الهجرة هناك وانتشر منذ ذاك في فرنسا وسائر اوربا . الا  
 ان استعماله كان مقصوراً على محو كتابة الاقلام الرصاصية ولبث على مثل  
 ذلك الى نحو سنة ١٧٩٠ ثم اخذوا يستخدمونه في المصنوعات المختلفة كالنوابض  
 والانابيب وغيرها . وفي سنة ١٨٢٠ شرعوا في انكثرتا يصنعون منه النُسُجُ  
 المصلدة ( اي التي لا ينفذها الماء من قولهم فرسٌ صلدٌ وصلود اذا كان لا  
 يعرق ) ويقال ان هذه من اختراع الهند . وما زال التفنن فيه يزداد وضروب  
 المصنوعات منه تتكاثر حتى عم أكثر الصنائع ودخل في آلات الجراحة وغيرها  
 الا انه كان لا يزال فيه موضع اصلاح وهو انه كانت تتغير مرونته بحسب  
 درجة الحرارة المحيطة به فارتأى غوديرير الاميركاني ان يزيد عليه شيئاً من  
 الكبريت فزجه بنحو ٢٠ في المئة فثبتت مرونته على حال واحد ثم زاد  
 الكبريت مقداراً آخر فزالَت مرونته وتصلب فصاروا يصنعون منه الامشاط  
 والحقق وغيرها مما هو مشهور

اما الشجر الذي تُستخرج منه هذه المادة فكان اول ما عُرِف منه  
 الغوياني وهو يعظم كثيراً فيبلغ ارتفاع ساقه من ١٥ الى ٢٠ متراً وقطر  
 الساق نحو متر ويتفرع الى فروع كثيرة ينبت في اطرافها ورق متراصف  
 متقابل ذو ثلاث شُعَب وزهره من المعروف بذوي المسكين . واكثر ما



شجر المطاط الاميركاني

يوجد في جوار المياه العذبة من شطوط البحيرات وعدوات الانهار وله ثمرة  
ذولباب يشبه طعمه طعم البندق ويتخذ منه زيت خاثر يصلح للطعام  
وخشبه ابيض هش يستعمل في الابنية الخفيفة . الا ان افضل ما يستغل  
منه هو اليتوع اي اللبن الذي يُستخرج منه وطريقة استخراجِه ان يُضع  
بدن الشجرة بضعاً غائراً بفأس ونحوها ويُجعل تحت البضع اناء من الصلصال  
وهو تراب الفخار يلصقونه بالشجرة بطينة من الصلصال نفسه فيرشح السائل  
اليه فاذا كانت الشجرة كبيرة نُضع فيها اربع او خمس بضعات حول الساق  
وفي اليوم الثاني يُبضع غيرها اسفل منها ثم اسفل حتى يُتَهِى الى اصل الشجرة  
ويستمر ارتشاح اليتوع مدة احدى عشرة ساعة فاذا جف نزعوا  
الآنية وافرغوا ما اجتمع فيها في قرعة . وهو يكون اذ ذاك ابيض اللون  
اشبه بمنظر اللبن واذا ترك في الوعاء اسرع اليه الاختمار ولذلك يبادرون الى  
تجميده فيتخذون له قوالب من الطين تكون عادةً بهيئة الكمثرى وينمسونها  
في ذلك اللبن فتكتسي طبقةً منه ثم يرفعونها فوق نار كثيرة الدخان فلا  
تلبث تلك الطبقة ان تجمد وهذا هو السبب فيما نراه من سمرة لون المطاط .  
ثم ياخذون فوق الطبقة المذكورة طبقةً اخرى فيفعلون بها كذلك ثم  
يزيدون فوقها مثلها حتى يتجمع هناك كتلة ضخمة فيكسرون ما في جوفها  
من الطين ويستخرجونه من فوهتها فتكون اشبه بالقارورة

وقد ارشدهم البحث الى اصناف شتى من هذا الشجر منها صنف يكثر  
في اميركا الوسطى منتشراً في قسطاركا ونكارغوا وما يلي هذه المواضع الى  
ارض المكسيك وهو اشجارٌ عالية كثيفة الظل كبيرة الورق تبلغ الورقة

قدماً طولاً وله ثمر أشبه بالكُمثرى في وسطه بزرٌ كحجم البن وكثيراً ما يفرخ  
وهو في ضمن الثمرة ولذلك يصعب نقل هذا الشجر الى بلادٍ أخرى . ومنها  
الصنف الذي تراه في الرسم وصمغه مشترك الصفات بين المطاط والطبرخي  
( الغوتابرخا ) واصله من شجر غويانا ثم انتشر في اميركا الوسطى ونُقل الى  
فلوريدا وهو املس البدن عارٍ من الورق الا في اطرافه وخشبه ملزز متين  
كثير الملازمة للبناء

وهناك اصنافٌ أخرى بعضها في اميركا وبعضها في الهند وياوا ومدغسكر  
وغربي افريقيا وما برحت طوائف الافرنج في هذه النواحي وغيرها تجدد في  
نقله وتتميته لما آتسوا فيه من وفرة الربيع وكثرة الاقبال فما كان احدى البلاد  
المصرية ان تكون من اغنى منابته واشهرها ولا سيما مع قرب مجتلبه منها  
فانه خير لها من كثيرٍ من المزروعات وخصوصاً هذا القطن الذي شغل  
البلاد والعاملين فيها وقلما يسلم من آفةٍ يضيع به اربع الارض وتعب الفلاح

### — ❦ الشمس ❦ —

لخضرة الشاعر المجيد امين افندي الحداد احد منشئي جريدة السلام  
حالا ولسان العرب قبلاً

عجب من الشمس اصل النور والنار	يثور من غير قدح زندها الواري
أمُّ العوالم ينقاد الوجود لها	في جفيل من دراري الافق جرّار
تدنو بشعلتها منا فنحسبها	كانما هي منا قيد اشبار
هيئات من دونها للبعد مرحلة	يرتد فيها خيال الحالم الساري

قالوا لنا انها في الكون ثابتة  
 تسري الى حيث لا تدري وتنبها  
 وقد نعود كما كنا وترجعنا  
 جرم عظيم من النيران متقد  
 فكيف كان وما يمسي وان به  
 نور به كل خاف لاح وانسدت  
 يا أمنا الشمس انت الموت ذا ظلم  
 خلعت كل جمال منك مصدره  
 فمن شعاعك ما في فرق غانية  
 ومن ضياءك ما يهدي نواظرنا  
 ومن عطائك ما عاش الانام به  
 نار ونورهما اصل الحياة وقد  
 يا للعجائب بذل لا نفاذ له  
 كالعسجد المحض لا تقنين من قدم  
 يحكي البرايا كما تحينها ابدًا  
 تبدلين لنا وجه الدجى بسني  
 كنت الاله كما ظن الورى قدما  
 يبدو بوجهين غدارا بنا ابدًا  
 وطالما غاب لم نظفر بطلعه  
 انت الوجود وأولى كل كائنة

أنى الثبوت وإننا رهن اسفار  
 الى مصير من الآزال مختار  
 لدارها وهي فينا ربة الدار  
 يخبولى كنهه ايقاد افكار  
 مع كل اظهار شيء كل اضمار  
 انواره فوق خافيه كاستار  
 وارضنا منك تحيا ذات انوار  
 على البرية من روض واثمار  
 وما تأرج من حانوت عطار  
 في ظلمة الليل من اضواء اقرار  
 من جري ماء ومن حب واشجار  
 تواصل منذ ادهار وادهار  
 على المدى وحياة دون اعمار  
 ولو تبدل منه وجه دينار  
 فقد جريت واياه بمضمار  
 كما يبدل ايسارا باعسار  
 وهو الاله باجماع واشار  
 وما بدوت لنا في وجه غدار  
 وانت صادقة في كل اطوار  
 وانت ان تخبرينا ذات اخبار

فهل سمعت صلاة العابدك وهل  
 راوك معجزة في جوهم فبنوا  
 وقد تهدم ما شادوا وما برحت  
 لو كنت تدرين ما في الارض من بدع  
 وما نباشره دوماً ونضمره  
 اذن لا بعدت حتى لا نهار لنا  
 انت الحبية للسايرين ضل بهم  
 يرون منك سبيل الامن واضحة  
 انت العدو للعشاق مظهرة  
 فكم نعمت عليهم بالضياف وفسا  
 يفيض منك شعاع النور منتشراً  
 تبشر الطير اذ تدنين صادحة  
 ويسم الروض اذ يلقاك عن دُرر  
 اذا نظرت بعين منك واحدة  
 اذا بدا فجرك الوضاح منبلجاً  
 يظل سهران طول الليل مرتقباً  
 حتى اذا لاح اغفت عينه تعباً  
 كأن شهب الدجى لما بدوت لنا  
 حتى اذا ما تقضى اليوم لحنا  
 كان قرصك اذ مال الغروب به

علمت ما رفعوا من ضخم احجار  
 في الارض معجز بنيان وآثار  
 قصور خلدك تسمو ذات اسوار  
 شتى وما عندنا من جم اوزار  
 من افك قول وافساد واضرار  
 او لاقتربت فلا دار لديار  
 وخذ المهاري وقد مالوا باكوار  
 وقد حماها زئير الضيفم الضاري  
 مكانهم حيث كانوا اي اظهار  
 بسر نورك من مكنون اسرار  
 كالبحر يدفع تياراً بتيار  
 وتلمعين ضحى في ريش اطيوار  
 في شرطل نضيد فوق ازهار  
 له رالك باعيان وانظار  
 تبرقع النجم منه خلف أستار  
 يزوغه بين تسهيد وتذكار  
 من النعاس بلا هذب واشفار  
 شواذن نفرت من وجه زار  
 بمظهر جل عن تشبيه اشعار  
 طود من النار طاف فوق ابحار

فنحن في كل يوم في نوى ولقاءً وانت تنأين عن جارب الى جارب  
وهكذا دون لبث والوجود لنا مجدداً بك دوراً إثر ادوار  
هيات لا بد ان تجري الى قدر وانما كلنا نجري بمقدار

## السئلة واجوبتها

القاهرة - هل من علامة يميز بها الالماس من الزجاج

ا\*ح\*ع

الجواب - ذكر بعض الجريين ان العلامة في ذلك ان ترسم نقطة بقلم  
رصاص على قطعة ورق ابيض ثم يجعل الحجر فوق النقطة ويُنظر اليها فان  
ظهرت واحدة وذات حد واضح فهو الماس وان تعددت او تشعبت فهو زجاج

الاسكندرية - هل ورد في اللغة اسم لهذه البيوت التي يسكنها  
الفلاحون المسماة بالعشش احد مشتركى الضياء

الجواب - هذه البيوت تسمى بالاكباس واحدها كبس بالكسر وهو  
البيت من طين وقد يطلق على كل بيت صغير

حلب - نرجو الجواب على الاسئلة الآتية

(١) ما هي الطريقة المثلى التي ينبغي اتباعها لاحكام اللغة العربية وما

هي المؤلفات اللازمة لذلك

(٢) ما هي الكتب التي ينبغي للطلاب اذمان مطالعتها للاجادة في

انشاء الروايات القصصية والتمثيلية والتمكن من ملكة الانشاء التاريخي  
وانشاء المراسلات والخطب والكتابة في الاغراض العلمية والفلسفية والمنطقية  
(٣) ما هي الكتب التي ينبغي مطالعتها لمعرفة تاريخ اللغة العربية  
واخلاق العرب وعواندعهم واخبار ملوكهم وعلمائهم

(٤) هل يلزم من اراد الاجادة في فن الانشاء ان يشتغل بالشعر  
وينبغي فيه

(٥) هل تكفي لاتقان معرفة اللغة المعجمات المتداولة بين ايدي اكثر  
الدارسين من مثل محيط المحيط وقطر المحيط وما هو افضلها

احد المشتركين

الجواب - اما المسئلة الاولى فاول ما يلزم الطالب بعد الاحاطة بما  
لا بد منه من قواعد الصرف والنحو وعلمي البلاغة والبديع ان يتخرج  
بمطالعة بعض المصنفات العملية ككتاب المثل السائر لابن الاثير وكتاب  
حسن التوسل الى صناعة الترسل للشيخ شهاب الدين الحلبي وبعض كتب  
الادب والشعر المشروحة كمقامات الحريري وديوان المتنبي ثم يأخذ نفسه  
بتصفح كتب البلغاء من متقدمي الكتاب ليكتسب ملكتهم ويعي من الفاظهم  
وتراكيبهم ما يخرجهم الى لهجتهم واسلوبهم وهو مضمون سؤالكم الثاني .  
واما الكتب التي ينبغي ان يتخيرها لاكتساب ملكة الانشاء في الاغراض  
التي ذكرتموها فاما في الاسلوب القصصي فكتاب كليله ودمنة ونحو كتاب  
ثمرات الاوراق لابن حجة الحموي والكتب من هذا النوع كثيرة عندنا  
وغالبها حسن . واما في الحكاية التاريخية فأحد كتب المؤرخين الاولين

كالمسعودي وابن الاثير ومن في طبقتهم . واما في انشاء المراسلات فرسائل  
 الخوارزمي والصابي ومن شا كلهما . واما في انشاء الخطب فكتاب العقد  
 الفريد فان فيه من ذلك انموذجا كافيا . واما في الاغراض العلمية فكتابات  
 اهل كل علم وقد تُني في بعض ذلك مقدمة ابن خلدون وكتاب سعود  
 المطالع للمرحوم الشيخ عبد الهادي نجا الاياري . واما في الكتابات الفلسفية  
 والمنطقية ففي الاولى كتاب المواقف للشيخ عضد الدين الايجي مع شرحه  
 للسيد الجرجاني وفي الثانية كتاب البصائر النصيرية لنصير الدين الطوسي  
 وهذا كله انما هو لمن يبني طلائع كل واحد من هذه الفنون وانما  
 ذكرنا من الكتب اشهرها وايسرها منالا ومن بلغ ان يطالع هذه التصانيف  
 كلها ويستولي على ما فيها فان لم يستغن بنفسه لم يعجزه ان يتوسع في كل  
 فن باستقراء كتبه

واما تاريخ اللغة العربية وتبع اطوارها في زمن زمن فهذا ما لا تجدونه  
 في كتاب ولكن يمكنكم ان تتوصلوا الى شيء من مجملها باستقراء مؤلفات كل  
 عصر وهو من اعز المطالب الحالية . واما اخلاق العرب وعوائدهم وغير  
 ذلك مما ذكرتم فتجدون منها بعض الفناء في كتاب الاغانى وفي العقد الفريد  
 واما لزوم الاشتغال بالشعر للمنتشى فيكفيه منه الحفظ والاستظهار  
 والاكتثار من قراءة دواوين المتقدمين ولا سيما من الجاهلية لا قباس ملكتهم  
 واشياء من الفاظهم واما ان يعاني الشعر بنفسه حتى يكون شاعرا فليس في  
 شيء من لوزام الانشاء

واما المعجمات العربية فان امكنكم مقتنى تاج العروس اولسان العرب

والا فافضلها محيط المحيط وان كان لا يخلو من مواضع يؤخذ عليه فيها الا  
ان في غيره من ذلك ما لا يذكر في جنبه ما في محيط المحيط والله اعلم

## مَتَفَرِّقَاتٌ

تبييض الزنج - تختلف الوان البشر باختلاف الاقليم وما تتعرض له  
من الحر والبرد وغيرها فكلما اشتدت حرارة الاقليم كان اللون اشد سوادا  
الا ان ذلك ليس من فعل الشمس وتسويدها لظاهر الجلد مباشرة كما  
تزعمه العامة ولكن لذلك سببا آخر وهو ان تحت الجلد مادة ملونة تتخلل  
الشبكة المخاطية المستبطنة للجلد على هيئة حبيبات سمراء . وهذه المادة في  
جميع اصناف البشر واحدة الا ان الفرق بين الابيض وغيره انما هو بالقياس  
الى عدد هذه الحبيبات وحجمها وهي تنمو وتكاثر بارتفاع درجة الحرارة وتقل  
وتضعف في الاقاليم الباردة وبحسب ذلك يكون الجلد ابيض او اسمر  
او حبشيا او اسود او غير ذلك من الالوان المعروفة في البشر . وعليه فالسواد  
في الزنجي يكون بمنزلة ضرب من الوشم الا انه من صنع الطبيعة  
على ان هذه الحبيبات قد يعرض لها من فساد المزاج او غيره ما  
يضعف نموها ويقلل عددها فيحدث هناك ما يسمى بالبهاق وهو بياض  
شبه بالبرص الا انه ليس منه وقد رؤي من الزنج من عم البهاق جميع  
جسمه فانقلب من السواد الى البياض ومن ذلك ما رواه الاب دكار  
المؤرخ الشهير من علماء طبائع الحيوان من اهل القرن الثامن عشر فانه نشر

في جريدة الطبيعة سنة ١٧٧٧ فصلاً وصف فيه زنجيةً بيضاء من ابوين زنجيين في جزيرة دومينيك قال وهي كسائر الزنج مفلطحة الرأس ضيقة الجبهة بارزة الفكين غليظة الشفتين فطساء الانف وعلى الجملة فلها جميع ملامح الزنوج وبياضها امهق ( اي لا يخالطه حمرة وليس بنير ولكنه كلون الجص ) وشعرها وحاجباها واهدابها الى الشقرة ولها اخوة كلهم سود لكن يقال ان البكر ولد ابيض ثم اسود . وفي سنة ١٧٨٢ ذكر انه رأى زنجية اخرى بيضاء وهي ابنة احد الاقبال بشطوط الغابون وذكر غيره في نحو ذلك التاريخ انه رأى زنجية بلقاء اي مبقعة بالبياض واخذ عنها صورة هي اليوم في دار الآثار بباريز . وللعلماء في هذه الفلتات الغريبة مباحث طويلة لم ينتهوا منها الى حقيقة ولذلك نضرب عن ذكرها الا ان الذي ظهر لهم ان هذا الانقلاب اكثر مما يتفق وقوعه في زنوج افريقيا ولا سيما النساء منهم الا ان اولادهم يكونون سوداً او بلقاً واما في هنود اميركا النحاسيين فهو اقل جداً واقل منه في السلائل البيضاء والصفراء

ومن رأي بعض العلماء في هذه الايام ان هذا التبديل في اللون يمكن ان يتم بالصناعة باستخدام الكهرباء وتسلطها على المادة الملونة التي تحت الجلد . وذلك ان للكهربائية قوة على التأثير في النسيج الحيوي وما يتخلله من السوائل فانهم قد استعملوها في ازالة السلع والجول والاورام الدموية وغيرها وزعم بعضهم انه ازال بها الوشم . اما كيف يتم بها هذا التأثير وهل هو عن فعل كيمياوي مجهول الكيفية او عن تقليصها للاوعية الدموية بحيث ينقطع عنها الغذاء او يتشوش فما لم يتوصلوا الى تحقيقه بعد . ومهما يكن من ذلك

فانه مع ثبوت هذا التأثير للكهربائية لا يكون من المستبعد ان يتوصل بها الى تبييض لون الزنجي اذ ليس بين ما ذكر وهذه الغاية الا خطوة واحدة بل جاء في بعض المجلات الانكليزية ان احد العلماء قد توصل الى ذلك فعلاً بقي ان ينظر هل يرتضي الزنج بتغيير الوان جلودهم واستبدالها باللون الابيض فقد روى ابن بطوطة انهم يعتبرون الابيض غير ناضج والاسود ناضجاً ولذلك فان من يأكل لحم الادميين منهم لا يأكل لحوم البيض ...

## فوائد

تنقية الزيت المستعمل لآلات الساعات وآلات الخياطة ونحو ذلك من الادوات الدقيقة - يُصَبَّ مقدار من زيت الزيتون من اجود صنف في صحيفة من الصيني ويُجَعَل هذه الصحيفة في وعاءٍ اوسع منها ليتلقى الزيت اذا انكسرت الصحيفة . ثم يؤخذ نحو ثقل الزيت من الرصاص ويذاب حتى يحمر ثم يُصَبَّ على الزيت صباً مستديراً وبعد ذلك يُجَعَل الزيت في اناء زجاجي ويعرّض لاشعة الشمس مدة ثلاثة اشهر ويفطى فم الاناء بصفيحة من الزجاج منعاً لدخول الغبار وغيره من المواد الغريبة وبعد ان يشمس المدة المذكورة يصفى ويجعل في قارورة للاستعمال

والزيت المعالج كذلك ينبغي ان يكون تامّ البياض والشفوف وان لم يكن كذلك وجب اعادته تنقيته مرة اخرى ولا سيما اذا كان المراد استعماله للساعات

صفة لمنع الصدأ - يستعمل لذلك المزيج الآتي وهو ٣ اجزاء من زيت التربينينا وجزء من القلقونيا وجزء من شمع العسل تُدهن بها القطع الصقيلة بعد ان تمزج جيداً

طلاء ذهبي ثابت - اعتادوا ان يطلوا النحاس الاصفر بطلاء يعطيه لون الذهب يركبونه عادةً بالزعفران او بموادٍ اخر اقل ثباتاً منه ككدم الاخوين ونحوه ولكنهم اخيراً اصطالحوا على ان يصنعوه من صبغ القوة وثبات هذا النوع معروف وهو يركب على الصفة الآتية

يحل ٦٠ غراماً من عرق القوة في ١٨٠ غراماً من الكحل الشديد التركيز فيكون السائل المصفى منه في لون احمر مشبع الحمرة . ثم يحل صمغ اللك النارجي في الكحل المركز ايضاً ويترك المحلول يتصعد حتى يصير في قوام الشراب حينئذ يضاف اليه الصمغ المذكور شيئاً فشيئاً حتى يصير اذا أخذت قطرة منه ووضعت على النحاس الاصفر المصقول تعطيه اللون المطلوب

وقاية البصر من الكلال - ذكر احد منشئي الجرائد انه كان يشكو من كلال بصره لطول الاستعمال حتى لم يكن يستطيع الكتابة الا بصعوبة فاهتدى الى طريقة تقوى بها بصره وهي انه اتخذ قطعاً من الورق الملون بالوان مختلفة والصقها على مكتبه بالقرب من دواته بحيث كان كلما غمس القلم في الدواة تقع عيناه على هذه القطع فوجد لذلك راحة عظيمة في عينيه وهو يدعي ان بصره قد صالح بذلك حتى استغنى عن استعمال الزجاج

## فَكَاهَاتِ

## رَقَائِصُ

التمهم البري (١)

كان في إحدى مدن أنكلترا فتى يدعى يوسف من أسرة شريفة وكان أبواه على سعة من اليسر فرباه تربية حسنة إلا أنه لم يكد يناهز سن الشباب حتى اخنى الدهر على والده فذهب ماله وأصبح فقيراً لا يملك القوت ولم يلبث بعد ذلك أن توفي وتوفيت والدته وبقي يوسف يتيماً فقيراً ليس له من يعوله ولا ترك له أبواه ما يعيش به . فجال يطلب له شغلاً يرتزق منه فأغلقت الدنيا في وجهه أبوابها ولم يقصد أحداً من معارفه يستعينه إلا أصمّ أذنيه عنه إلى أن سئم العيش وكثيراً ما كانت تحدّثه نفسه أن يتناول على بعض بيوت الأغنياء فيسلب منه حاجته ثم تمنعه الألفة من ذلك فيكف عنه

ولما بلغ منه الضيق وسدّت أمامه جميع سبل المعاش عزم على أن يهاجر بلده إلى حيث لا يعرفه أحد فاذا تعذر عليه الاستخدام لجأ إلى السؤال إلى أن يمين الله عليه بالفرج . فغادر مسقط رأسه وذهب هائماً على وجهه إلى أن بلغ إحدى ضواحي لندن وكان قد نهكه الكلال والجوع فمال إلى

(١) معربة عن الانكليزية بقلم نسيب افندي المشعلاني

فندق صغير وجلس ليسترى ثم طلب من صاحب الفندق ان يجود عليه بشيء يسد به رمقه فادركته عليه شفقة واتاه بطعام وشراب ووضعها له على احدى موائد الفندق فجلس يأكل . وكان على مائدة اخرى بالقرب منه اثنان من اهل تلك الناحية يتناولان الطعام وقد خاضا في الحديث ونظر احدهما من احدى نوافذ الفندق فرأى قصرًا فاخرًا تحيط به حديقة غناء فقال لمن هذا القصر والحديقة فاخذ الآخر يقص عليه خبر ذلك القصر فقال هو لرجل من الاغنياء يقال له اللرد ما نرت وهو رجل قبيح الصورة والاخلاق يبلغ الثمانين من العمر قصير القامة ضخم الجثة كبير الرأس وحشي الملامح له عينان صغيرتان يتوسطهما انف عظيم وهو على ذلك شرس الطباع سيئ العشرة بالغ من البخل اعظم مبلغ مع ان عنده من الاموال والعقار ما لا يعلم مقداره الا الله . وقد تزوج منذ عهد غير بعيد فتاة هي من اجل خلق الله صورة فتية السن لا تتجاوز الرابعة والعشرين الا انها كانت رقيقة الحال فاكرها اهلها على الاقتران به طمعًا في ماله من بعده واغترت المسكينة بالآمال فتروجت اللرد غير انها لم تلبث عنده الا قليلًا حتى لعنت اليوم الذي تم فيه ذلك الزواج وعلمت انها قد وقعت في شرك لا خلاص لها منه الا بموتها او موت اللرد . فانه لشدة غيرة عليها سجنها في قصره فلم يكن يسمح لها بالخروج منه منذ يوم دخلته ولا هو يخرج من القصر ليلاً ولا نهاراً وزاد على ذلك ما هو فيه من البخل والشح الشديد مع سائر ما ذكر من صفاته خلقاً وخلقاً حتى كرهت المعيشة وجعلت تندب حظها وشبابها وان لزوجها نسيباً اسمه ادورد كان يزوره في بعض الاحيان وهو

فتي جميل الطلعة حسن الحلال فاجتهدت في استمالته حتى علق بمحبتهما وجعل يكثر من التردد الى القصر والخلو الى الفتاة وشعر اللرد من ذلك بما مضى واستوقد نار غيخته فحظر عليها مجالسة ادورد واجتهد في قطع الصلات بينهما قبل تمكنها فزاد ذلك في مكدها وغمها واضحت العيشة بينهما مرارة يتقلبان منها على مثل عذاب السعير . وقد بلغني ان في قصره هذا غُرْفًا قد جمع فيها من الجواهر الثمينة والآلئ النفيسة ما لو وُضع في كيس واحد لما تمكن رجلان من رفعه عن الارض وهذا خلا النقود التي تقدّر بالملايين ومع ذلك فان نفقاته لا تبلغ نفقة اقل واحد من اواسط الناس

وكان يوسف مصنيًا لهذا الحديث يسمع ويعجب من تباین قسمة الله في الارض وهو يقابل حالة اللرد مع حالته الشقية فهم في بيداء الافكار والتأملات . ولبت تلك الليلة في الفندق فتكرم عليه صاحب الفندق بسرير ينام عليه فاستلق على سريره وجعلت الافكار تدور في رأسه وهو يمتنى لو يحصل على جزء يسير من تلك الالوف المؤلفة التي عند اللرد فلم يأخذه غمضٌ وادركته اذ ذاك عوامل خفية امات ما بقي حياً من عزة نفسه وسلامة ضميره وحدثت عنده جراءة على ان يتصد في تلك الليلة قصر اللرد ويحتال في الحصول على شيء من تلك الجواهر . وما زال يتردد بين العزم على ذلك والتكوص عنه حتى انتصف الليل وغاب عليه الاقدام على الامر فنهض من سريره وحمل كيساً رآه في الغرفة وانسل من الفندق فتوجه الى ناحية القصر . ولما بلغ سور الحديقة تسلقه ثم اخذ يمشي متحرزاً حتى بلغ البيت وكانت نوافذ الدار السفلى قريبة من الارض فاحتمل على ان فيح

احداها ولم تكن مشبكة بالحديد فسر بذلك واستبشر بنيل مأربه وفي اسرع من طرفه عين وثب الى داخل الغرفة فاستتر تحت ذيل الظلام . وبينما هو يفكر كيف ينقل خطواته واي جهة يتخذ اذا بنور قد لمع امامه بفتة وقائل يقول له حيا الله مقدمك ايها صاحب . ولا حاجة الى شرح ما الم ييوسف على اثر تلك المفاجأة ولا سيما وهو لم يتعود ركوب مثل هذا المركب الخفيف ونظر فابصر امامه فتاة ثيابها البيض وقد سدلت شعرها الاسود على كتفها وفي يدها شمع شديدة الضياء فاصطكت ركبته وامتقع لونه وهم بالفرار غير انه لم يستطع وشعر كأن قوة كهربائية قد سمرت في موقفه فلم يقو على الحراك . ورأت الفتاة عليه علائم الخوف فكلمته بصوت لطيف وقالت لا تخف يا صاح فقد لحنك من غرفتي حين تسلفت جدار الحديقة ورأيتك تحاول فتح النافذة فاتيت للحال لافتحها لك لو لم تسبقني انت الى ذلك . والآن فهلم معي بدون ان يشعر بنا احد ولا تخف فاني صديقتك واحب ان اساعدك فيما تنويه . فقال يوسف لا شك ان قصدك ان تقودني الى الدار حيث توثق يداي وارسل الى السجن وانا حتى الآن لم اجن جنسية فدعيني اذهب ولا تخدعيني بدعوى الصداقة وانك تريدني مساعدتي على سلب بيتكم . قالت بل هو ما اقول لك فاني اريد مساعدتك فعلاً لا سباب اهمها علمي بانك محتاج ولولا ذلك لما خاطرت بحياتك واقدمت على هذا العمل . وزوجي اللرد رجل غني واسع الثروة وهو مع ذلك لا يساعد احداً وانا على عكسه فان لي قلباً يشعر بالمصائب وارى من العار والدناءة بل من مخالفة مشيئة الله ان تكون الجواهر الثمينة والقناطير المنقطرة من

الاموال مدفونة تحت ابنية هذا القصر وامثالكم يتضورون جوعاً ولا يجدون ما يسكون به رفقهم . اجل اني اود ان اؤاسي امثالك ولو افقدت زوجي شيئاً من ماله فاني اكرهه لاني اكره الغني البخل واحب مؤاساة الفقير لاني ذقت طعم الفقر فسر معي ولا تحش ولكن اقبل النافذة التي دخلت منها لئلا يرى احد النور هنا في مثل هذا الساعة

ورأت السيدة الكيس على كتف يوسف فتبسمت ثم سارت امامه الى ان بلغا غرفة فسيحة قد خصصها للرد لحزن جواهر وزين جدرانها باصناف الاسلحة والآلات القديمة وملاها بصناديق زجاجية قد وضع فيها مجاميع من اوسمة ( نياشين ) الدول وما استطاع جمعه من الحلى والمصوغات ونقائس الجواهر . فكان يوسف ينظر الى هذه الاشياء وهو لا يصدق ان ربة البيت تقوده لتساعده على سلب اموال بعلها . وانتهى الى واحد من تلك الصناديق مملوء بالجواهر فوقف امامه واخرج من جيبه سكيناً فعالج به قفل الصندوق حتى فتحه . فقالت له السيدة لا تعجل يا صاح فانك ستصل الى افضل من هذا فقال اشكرني يا سيدتي لكن هذا يكفي اذا سمحت لي به . قالت نعم هو يكفي ولكنك ستجد صعوبة في بيع هذه الجواهر وربما عرفت فافتضحت بسببها فالافضل لك ان يكون ما تاخذه تقوداً . قال هذا هو الصواب . قالت ان زوجي ينام في الغرفة التي فوقنا وتحت سرير اكياس ملأى بالليرات فان استطعت ان تحمل واحداً منها اغناك آخر الدهر . قال اجل لكن اذا استيقظ زوجك فاذا يحل بي . قالت انك تستطيع ان تسكته في اقل من لحظة . وللحال لمع في عينيها برق الانتقام

فادرك يوسف حينئذ انها ما ارادت الا ان تستعين به على الايقاع بزوجهما انتقاماً منه وتخلصاً من شره ولما لم يسبق له عادة بمثل ذلك قال لا يا سيدتي فاني اسرق لا اضطراري الى المال ولكني لا اقتل . قالت انت وما تريد ولقد كنت اظنك فتناً جريئاً على الاهوال نخاب ظني فيك واذا كنت قد اقتنعت بالجواهر فخذ من هذا الصندوق الذي فتحته ما تستطيع حمله وبيناهم ان يمد يده الى الصندوق اذ رأى السيدة قد نظرت الى الخارج واعارت اذناً صاغية فتوقف لينظر ما يكون وللحال سمعا كلاهما وقع اقدام ثقيلة في اول الدهليز ورأيا نوراً ضعيفاً فقالت له هذا زوجي قد اقلقتك افكاره ولعله سمع حركة فجاء لينظر ما الخبر فاخشيى انت ورآه هذا الستار واذا وصل احثت على صرفه ثم تأخذ ما تريد وتنصرف . فدخل واخشيى ورآه ستار النافذة ولم يلبث قليلاً حتى وصل اللرد فوقف بباب الغرفة وهو بشباب النوم وفي يده شمعة فرأى زوجته واقفة امام صناديق الجواهر . فالتقى عليها نظرة حادة وقال ما الداعي لوجودك هنا في مثل هذه الساعة . قالت اني ارق في هذه الليلة ولم استطع الرقاد وليس لي ما اتسلى به فجئت اقطع قليلاً من وقتي بروية هذه الكنوز . قال لا عجب في ذلك فان من يحاربه ضميره لا ينام . قالت اذن لذلك انت تنام ملء عينيك ولا تكاد تستيقظ الا في النادر . قال اما انا فان ضميري لا يحاربني الا على امر واحد وهو اتخاذي اياك زوجة لي فياليتي مت قبل ان انزلت نفسي الى مقامك او رفعتك الى مقامي . قالت وما يمنعك ان تطلقني . قال خوفي من الفضيحة بالسنة الناس ولذلك آثرت مض البلية على احتمال العار وانا اعلم انك تودين

الطلاق لتتخذي ادورد زوجاً لك ولكن ينبغي ان تعلمي ان هذا من المحال فموتك امام عيني ايسر من خلاصك من يدي . ثم زفر زفرة محرقة وقال آه من النساء يطالب المرء شريكة حياته تشاطره السرآء والضرآء فتكون قذى في عينه وغصة في حلقه ومرارة يتجرعها كل دقيقة وكان هياج اللرد شديداً ورأى بجانبه كرسيّاً فجلس عليه واخذ يحدق الى الصناديق ليرى هل طراً عليها شيء . وكان يوسف قد ترك السكين على غطاء الصندوق الذي فتحه فلمحته زوجة اللرد قبل ان يراه هو فاسرعت وتناولته خلسة واخفته في يدها بين اثناء ثوبها ثم اتت ووقفت وراء كرسي زوجها وكان اللرد لا يزال يتم بالشتائم ويلعن الساعة التي اتخذ فيها زوجة . وعند ذلك بلغ الغيظ من زوجته مبلغه وفطنت للسكين الذي في يدها فرفعت يدها من وراء زوجها وطعمته في عنقه طمعتين فتدفق الدم من وريده وحاول ان ينهض فلم يقدر فصاح قتلتي ايتها الملعونة وللحال خر الى الارض صريعاً فتلوى وتشنج وأن الى ان فاضت روحه وهي قابضة عليه بيديها

ولما سكنت حركة اللرد خرج يوسف من مخبئه وتقدم نحوها فنظرت اليه باسمه وقالت له بقلب ملؤه السكينة انك لم تجترئ على هذا العمل فعملته انا وارحت نفسي من شر هذا الظالم العتي لا رحم الله روحه . قال يوسف لكن ربما قُلت بعده بيد العدل . قالت هو خير لي من ان يبق حياً واذوق معه الموت كل يوم اصنافاً . والآن فهلم وساعدني لنجلسه على كرسيه وخذ ما شئت من هذه الجواهر وعجل خروجك فقد اوشك ان

يتبسم الصباح . فاقترب يوسف وساعدها على رفعه حتى اجلساه على الكرسي وتلوث يدا يوسف من دمه فشعر بقشعريرة ورعدة عظيمة . ولما فرغا من ذلك هم بالخروج فقالت له والجواهر . قال لم اعد باحتياج الى شيء سوى الخروج من هذا المحل . قالت لا تكن سخييف العقل فلن يكون لك غير هذه الفرصة فخذ ما استطعت من المال قبل ان تنقسمه ايدي الغرباء . ثم فتحت له الكيس واخذ يضع فيه من تلك الجواهر حتى بلغ كفايته ثم حمل الكيس وانحنى لها شاكرًا وخرج من النافذة وللهو طي الارض تنفس نفساً مديداً وقال الحمد لله فقد نجوت . غير انه ما كاد يرفع رجله ليخطو حتى سمع صراخاً دوت له تلك الناحية وصوتاً يصيح واذلاه قتلوا زوجي . امسكوا القاتل امسكوا القاتل . فلما سمع يوسف ذلك بادر فطرح الكيس عن كتفه واطلق ساقيه للريح غير انه ما وصل الى سور الحديقة حتى سدت الخدم في وجهه باب القرار فامسكوه ورجعوا به الى البيت ثم وصلت الشرط والجنود فاوثقوه وادخلوه الى الغرفة حيث القتل على كرسيه والزوجة الخائنة جاثية بجانبه تبكي بكاءً مرًا . فسألها الشرطي اهذا هو القاتل يا مولاتي فرفعت منديلها عن عينيها ونظرت اليه وقالت نعم هو بينه . ثم قالت له ويلك ايها الغادر كيف طأعتك يدك الاثيمة على قتل هذا الشيخ العاجز . وغلب على يوسف الدهش فلم ينبس ببنت شفة فقال له الشرطي مالك لا تتكلم . فقال يعلم الله يا مولاي اني لست انا القاتل واذا قلت لكم انها هي القاتلة فهل تصدقون . فلطمه احد الخدم على رأسه وقال له اخرس يا اثم . فقالت لهم دعوه اتم واتركوا امر معاقبته للقضاء . ثم

نظرت الى يوسف وقالت نعم ايها السفاك الباغى والسارق المعتدي اني رأيتك واقفاً في هذه الغرفة ورايت زوجي المسكين مضرجاً بدمائه وبين يديك كيسٌ مملوء بالجواهر التي سرقها من هذا المحل فحملته وبادرت الفرار فالويل للصّ القاتل . وفيما هي تتكلم اذ دخل احد الخدم ومعه الكيس الذي طرحه يوسف عند هربه وهكذا تراءت تلك الحائنة وعبتاً حاول يوسف تبرئة نفسه فاخذوه وزجوه في السجن المؤبد يقاسي فيه الوان العذاب وخلا الجو ل تلك الاثيمة فاقامت بعد ذلك تتمتع بالسعادة والغنى مع محبوبها ادورد

ومرّت على يوسف بضع سنوات في السجن وهو صابرٌ مستسلمٌ لاحكام القضاء وقد ايقن ان ذلك كان عقاباً له لمطاوعته نفسه الأمانة بالسوء . واتفق بعد ذلك ان مفتش السجن طاف عليها يزور المسجونين وينظر في احوالهم ولما بلغ سجن يوسف توسل اليه ان يسمع خبره وقص عليه ما كان من امره وانه انما يقاسي الحبس ظلماً ولكن شواهد الحال لا تسمح له بالتبرؤ لانها باسرها تثبت التهمة عليه . فرق المفتش لحاله ودعته نفسه لتحقيق الامر فاحتال في التقرب من امرأة اللرد وجعل يتردد عليها المرّة بعد المرّة ويريهما من نفسه التعلق بجماله حتى تمكنت بينهما علائق الحب واخذ يستدرجها شيئاً فشيئاً الى ان باحت له بالسرك وكشفت له حقيقة الواقع . واذ ذاك رفع المفتش الامر الى ديوان القضاء وبعد فحص القضية ظهرت لهم جلية الامر واعترفت اللعينة بما فعلت فأطلق سراح يوسف بعد ان كوفي عن مدة حبسه من مالها واستلم العدل تلك القاتلة لمعاقبتها بما تستحق